

КОНТРОЛЬ УРОВНЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ИНОСТРАННЫХ АБИТУРИЕНТОВ В УЧЕБНО-ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ СФЕРЕ ОБЩЕНИЯ

Баранова И.И.

*Санкт-Петербургский политехнический
университет Петра Великого,
Россия, Санкт-Петербург*

Статья посвящена проблеме совершенствования системы контроля при обучении иностранных студентов русскому языку в вузах Российской Федерации. В статье рассматриваются вопросы, связанные с проверкой у иностранных студентов уровня коммуникативной компетенции в учебно-профессиональной сфере общения (I сертификационный уровень).

Ключевые слова: русский язык как иностранный, иностранные студенты, коммуникативная компетенция, контроль, учебно-профессиональная сфера общения

CONTROL LEVEL OF FOREIGN STUDENTS COMMUNICATIVE COMPETENCE IN EDUCATIONAL-PROFESSIONAL SPHERE

Baranova I.I.

*Peter the Great Saint Petersburg Polytechnic University,
Russia, St. Petersburg*

The article is devoted to the problem of modernizing of control system in teaching Russian language to foreign students in the universities of Russian Federation. Questions of Control level of foreign students communicative competence in educational-professional sphere are described (Level BI).

Key words: Russian as a foreign language, foreign students, communicative competence, testing, educational-professional sphere of communication

Контроль является важнейшей составной частью процесса обучения иностранных студентов русскому языку на всех его этапах. Совершенствование системы контроля на разных этапах подготовки иностранных учащихся в вузах Российской Федерации является одной из актуальных проблем методики преподавания русского языка как иностранного. Содержание контроля должно соответствовать программе по русскому языку как иностранному с учётом уровня владения русским языком и требованиям, предъявляемым к уровню знаний иностранных студентов по русскому языку на определённом этапе обучения. В ходе контроля определяется уровень сформированности у

иностранных студентов языковых навыков и речевых умений в социокультурной и учебно-профессиональной сферах общения.

Курс русского языка как иностранного в вузе имеет профессиональную направленность, что обусловлено коммуникативными потребностями иностранных учащихся: получить высшее профессиональное образование в Российской Федерации и овладеть русским языком как языком будущей специальности. Учебно-профессиональная сфера общения является основной при обучении в вузе, так как иностранные студенты получают образование на неродном для себя русском языке. Таким образом, формирование у иностранных учащихся коммуникативной компетенции в учебно-профессиональной сфере общения является одной из важнейших задач уже на начальном этапе обучения.

Модель профессионально направленного обучения иностранных студентов принята в Санкт-Петербургском политехническом университете Петра Великого, апробирована в течение многих лет и доказала свою эффективность. Формирование предметно-коммуникативной компетенции на русском языке входит в задачи подготовки иностранных учащихся к поступлению в российские вузы, а изучение языка по профилю будущей специальности выделяется в отдельный аспект курса русского языка.

В учебно-профессиональной сфере общения обучение направлено на реализацию коммуникативных потребностей иностранных учащихся в данной сфере общения и формирование языковых навыков и речевых умений во всех видах речевой деятельности.

Основные требования к уровню владения русским языком иностранных абитуриентов российских вузов сформулированы в регламентирующих документах [1, 2].

В российской государственной системе тестирования по русскому языку как иностранному необходимую языковую базу для поступления иностранных граждан в вузы Российской Федерации обеспечивает I уровень владения. Следует констатировать, что до настоящего времени в системе тестирования отсутствует комплексная проверка уровня владения русским языком иностранных абитуриентов, включающая проверку у иностранных учащихся коммуникативной компетенции как в социокультурной, так и в учебно-профессиональной сферах общения.

В настоящее время все большее число вузов принимают на обучение иностранных студентов, которые получили языковую подготовку в одном вузе, а затем обучаются по избранной специальности в другом вузе. В связи с этим для определения уровня владения русским языком как иностранным необходимо включить в систему тестового контроля проверку уровня коммуникативной компетенции в учебно-профессиональной сфере общения у иностранных абитуриентов. Кроме того, проверка уровня владения русским языком в учебно-профессиональной сфере позволит определить степень подготовки иностранных абитуриентов к обучению в вузе при изменении ими профиля будущей специальности.

В Санкт-Петербургском политехническом университете Петра Великого разработан проект Типового теста по русскому языку как иностранному (I сертификационный уровень. Профессиональный модуль. Технический профиль), который проверяет уровень сформированности языковых навыков и умений во всех видах речевой деятельности в учебно-профессиональной сфере общения. Результаты апробации подтверждают, что успешное выполнение данного теста свидетельствует о том, что тестируемый имеет необходимую языковую и речевую базу для удовлетворения основных когнитивно-коммуникативных потребностей в учебно-профессиональной сфере общения и может приступить к обучению на I курсе технических вузов Российской Федерации [3].

В настоящее время в Российском университете дружбы народов разработана Концепция экзамена по русскому языку как иностранному для выпускников подготовительных факультетов (отделений) вузов Российской Федерации, цель которой состоит в разработке единой научно-методологической основы экзамена по русскому языку как иностранному для выпускников подготовительных факультетов (отделений) вузов Российской Федерации, не прошедших полный цикл обучения на подготовительных факультетах (отделениях) вузов Российской Федерации; в выработке единых организационных принципов проведения экзамена с учетом особенностей обучения и подготовки к экзамену иностранных граждан на всех подготовительных факультетах (отделениях) вузов Российской Федерации [4]. Одной из задач, которую ставят перед собой авторы концепции, является разработка единого формата экзамена по русскому языку как иностранному для иностранных граждан – выпускников подготовительных факультетов (отделений) вузов Российской Федерации.

Как было указано выше, необходимую языковую базу для поступления иностранных граждан в вузы Российской Федерации обеспечивает I уровень владения русским языком как иностранным (B1). Разработчики Концепции предлагают расширить языковое содержание уровня B1 за счет включения в содержание обучения и контроля языкового материала общей научной тематики и ввести уровень B1+, который учитывает особенности функционирования языка не только с социокультурной и в социально-бытовой сферах общения, но также и в учебной сфере общения. Структура экзамена аналогична структуре тестового контроля и состоит из 5 компонентов – субтестов. В каждый из субтестов интегрирована языковая специфика учебной сферы общения. Однако следует отметить, что языковая специфика учебной сферы общения ограничивается материалами гуманитарного подстиля и материалами дисциплин общегуманитарной направленности. В разделе IV, посвященном описанию структуры экзамена, отмечается, что субтест «Чтение», помимо текстов, актуальных для социально-культурной и социально-бытовой сфер общения, включает тексты, отражающие специфику языка науки (гуманитарный подстиль), а субтест «Аудирование», помимо текстов, актуальных для социально-культурной и социально-бытовой сфер

общения, включает тексты, отражающие специфику устной научной речи на материале дисциплин общегуманитарной направленности [4].

Такой подход, на наш взгляд, не в полной мере отражает коммуникативные потребности иностранных абитуриентов, планирующих обучение в технических вузах Российской Федерации. В настоящее время среди специальностей, которые выбирают иностранные граждане для обучения в России, инженерно-технические специальности находятся на первом месте. В подтверждение данного положения приведем данные исследования, проведенного в 2015 году ФГАНУ «Социоцентр» при Министерстве образования и науки РФ. Исследование проводилось с целью выявления критериев выбора иностранными гражданами российского образования. Как показали результаты исследования, 27% отмечают в качестве ключевого критерия высокое качество российского образования, 24% отметили приемлемую стоимость обучения. В результате исследования были получены данные о высших учебных, которые являются наиболее популярными у иностранных студентов. В первую пятерку вузов вошли Российский университет дружбы народов, Санкт-Петербургский государственный университет, Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого, Крымский Федеральный университет им. В.И. Вернадского, Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова.

Что касается специальностей, которые выбирают иностранные студенты, на первом месте находятся инженерно-технические – 21,7%, медицина – 17,2%, экономика и управление – 15,9%, гуманитарно-социальные – 12,2 %. Следует отметить, что 11,8% выбрали в качестве будущей специальности русский язык [5].

Таким образом, эффективная подготовка иностранных абитуриентов к обучению в технических вузах требует внимания к организации контроля знаний по русскому языку на всех этапах подготовки к обучению в вузе. Представляется целесообразным, по нашему мнению, в итоговый контроль для проверки языковой подготовки иностранных абитуриентов включать материалы в соответствии с профилем будущего обучения иностранных граждан. Мы считаем, что именно такой подход позволит наиболее объективно оценить уровень владения русским языком как языком будущей профессии при поступлении иностранных абитуриентов в высшие учебные заведения Российской Федерации.

Комплексный контроль, направленный на проверку у иностранных абитуриентов коммуникативной компетенции как в социокультурной, так и в учебно-профессиональной сферах общения, будет способствовать объективной оценке знаний иностранных абитуриентов по русскому языку, а также определять степень их подготовки к обучению на 1 курсе вузов Российской Федерации.

Литература

1. Требования к Первому сертификационному уровню владения русским языком как иностранным. Общее владение. Профессиональный модуль / Н.П. Андрушина и др. – СПб.: Златоуст, 2011. 64 с.
2. Лингводидактическая программа по русскому языку как иностранному: Элементарный уровень. Базовый уровень. Первый сертификационный уровень [Текст]: Учеб. пособие. – 2-е изд. – М.: РУДН, 2017. – 186 с.
3. Баранова И.И., Гладких И.А., Стародуб В.В. Тестовый контроль уровня коммуникативной компетенции в учебно-профессиональной сфере общения. Материалы XIII конгресса МАПРЯЛ «Русский язык и литература в пространстве мировой культуры» СПб.: МАПРЯЛ, 2015. Т. 10. С. 91-96.
4. Должикова А.В., Поморцева Н.В., Иванова А.С., Брагина М.А. Куновски М.Н. «Концепция экзамена по русскому языку как иностранному для выпускников подготовительных факультетов (отделений) вузов Российской Федерации» - «Русский тест: теория и практика», №5, 2017 г. – С. 2-8
5. Учиться в России: все больше иностранных студентов выбирают российские вузы. Информационный портал Фонда «Русский мир» Электронный ресурс: Режим доступа: <http://www.russkiymir.ru/publications/221537/> Дата обращения: 15.10.2017.